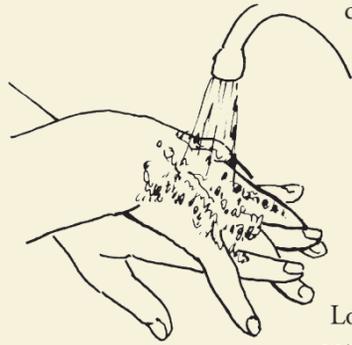


Con Los pesticidas, Siempre es mejor prevenir que curar

Usted puede ayudar a reducir la exposición a pesticidas para usted misma y su bebé, y también para su familia.

Después que son aplicados, los pesticidas dejan residuos en las plantas, en las maquinarias, en el suelo, en el aire, y hasta en el agua de riego. Para evitar exposición a esos residuos, use ropa limpia todos los días, cubriéndose la piel con pantalones largos y camisas de manga larga, calcetines, guantes, y zapatos o botas; lave sus manos completamente antes de comer, beber o mascar un chicle.



Los pesticidas pueden entrar a su cuerpo

por la boca, por los ojos, por la piel, y con la respiración.

Manténgase alejada de áreas donde los pesticidas estén siendo aplicados y obedezca los carteles de "NO ENTRE" después de las fumigaciones. Y nunca lleve pesticidas o envases vacíos de pesticida a su casa.



Por Su Salud y Sus vidas, protéjelos de pesticidas

Guía de protección para madres y familias contra los riesgos por contacto con pesticidas



 United States Environmental Protection Agency
U.S. Environmental Protection Agency, Region 4.
Air, Pesticides and Toxics Management Division.
61 Forsyth St., SW, Atlanta, GA 30303
EPA/ ...[code]...[date]...
www.epa.gov/agriculture



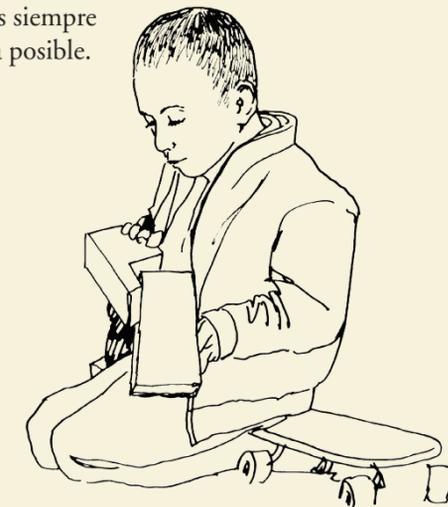
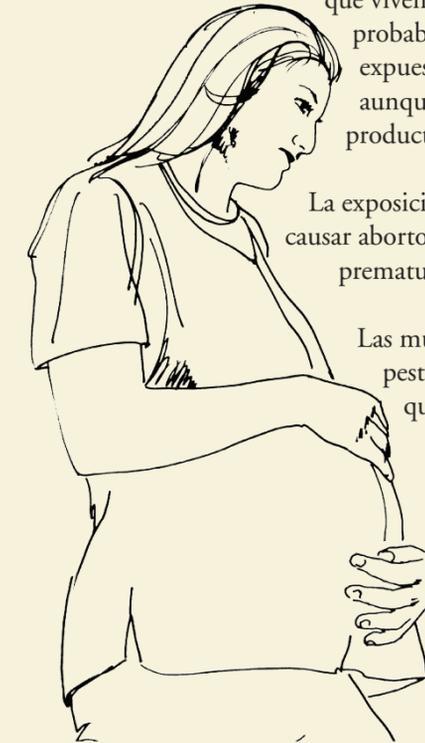
Cuidado: Los pesticidas son muy peligrosos para las madres, niños y bebés por nacer

Los pesticidas, o plaguicidas, son sustancias químicas que se usan en el campo para matar insectos y plagas. Para la mujer embarazada, o que espera quedar embarazada, el contacto con pesticidas es muy peligroso y puede poner en riesgo al bebé por nacer; si usted trabaja en el campo, puede correr riesgo por exposición a los pesticidas durante su trabajo.

Las mujeres embarazadas o con niños que realizan tareas agrícolas, o que viven en zonas agrícolas, tienen más probabilidades que otras mujeres de estar expuestas a altos niveles de pesticidas, aunque en su lugar de trabajo no usen esos productos químicos directamente.

La exposición continuada a pesticidas puede causar abortos espontáneos, nacimientos prematuros y defectos de nacimiento.

Las mujeres embarazadas deben evitar los pesticidas siempre que sea posible.



Los bebés por nacer están en riesgo desde su primer día

Buenos días comadre...

Hola Rosita, como estás?

¡Pues ten cuidado! Hace muy poco que fumigaron el campo con pesticidas, y puedes enfermarte y dañar a tu bebé.

Gracias comadre, pero ahorita recién estoy de tres meses.

Hoy me siento muy bien, la panza creciendo pero con ganas de trabajar...

Ten presente Rosita, que durante los primeros tres meses es cuando más debes cuidarte...

El primer trimestre es el periodo más crítico del embarazo, porque es cuando el feto comienza a desarrollar sus funciones y los órganos principales de su sistema nervioso (cerebro y nervios) y su sistema circulatorio (corazón, arterias y venas); y sus brazos y piernas. En esta etapa es cuando el bebé por nacer está en mayor riesgo.

¿Tiene más preguntas? ¿Necesita más información?
El Centro Nacional de Información Sobre Pesticidas - NPIC Tiene las respuestas

...aunque todavía no sientas moverse a tu bebé, es importante protegerlo porque se está formando.

Que bueno que me lo adviertes Marce, voy a platicarlo con José cuando regrese del campo.

Por la salud de tu bebé, trata de mantenerte alejada del campo fumigado hasta que pase el peligro. ¡Y también de José, hasta que él se haya lavado todos los residuos que trae del campo!

¡Ayyy! Eso sí que va a ser más difícil...! ¡Jajaja!

Mientras son aplicados, los pesticidas dejan residuos en las plantas, en el suelo o en el aire, y en la ropa de los trabajadores.

Esos residuos pueden ser encontrados en las plantas, en las maquinarias, en el suelo, y hasta en el agua de riego.

Para más información llame gratis a NPIC al
1-800-858-7378
de 10:30 a.m. a 6:30 p.m. Hora Estándar del Este, Lunes a Viernes

La ley reduce el riesgo de los pesticidas, pero usted puede ayudar a proteger su persona y su familia

¡Oh Rosita! De seguro José comprenderá y hará lo mejor para su familia. Y tú debes hacer tu parte.

¿Cómo que Marce?

Si ves un cartel de "no entre" ya sabes que no debes entrar a ese campo. Y si no puedes evitarlo, viste con ropa adecuada y no alces ni juegues con tus niños después del trabajo hasta que te hayas dado una ducha y cambiado de ropa.

Entiendo comadre, para quitarme todos los residuos de pesticidas, ¿verdad?

¡Eso mismo! Asegurate también que después del trabajo, José se dé una buena ducha con mucho jabón y agua para limpiar completamente todo residuo de pesticida.

...y lavar sus pantalones de trabajo separado de otras ropas para prevenir el esparcimiento de pesticidas...

El Centro Nacional de Información Sobre Pesticidas - NPIC tiene especialistas que hablan su idioma y pueden responder a todas sus dudas y preguntas



Las Normas de Protección para el Trabajador de la Agencia de Protección Ambiental de EE.UU. fue establecida para reducir los riesgos de envenenamiento y daños provocados por pesticidas en los trabajadores agrícolas y aplicadores de pesticidas.

Esas reglas establecen

- que el patrón haga saber a los trabajadores donde han sido usados los pesticidas, o,
- que pongan un cartel que diga "NO ENTRE" en los campos que han sido fumigados, y que no permitan el acceso a esas áreas hasta que se pueda entrar sin peligro;
- que hagan conocer qué pesticidas fueron usados en su área de trabajo. La información tiene que ser visible donde todos los trabajadores puedan verla;
- que se provea de agua limpia, jabón y toallas de papel cerca del lugar de trabajo;



- que se instruya a los trabajadores en el manejo seguro de pesticidas y en cómo reconocer síntomas de enfermedad;
- que provea de transporte para ser visto por un médico a todo trabajador que se sienta enfermar.



Es ilegal penalizar a los trabajadores por preguntar sobre pesticidas en su trabajo o por reportar violaciones de las leyes de pesticida.

Para reportar incidentes o problemas de salud por exposición a pesticidas—o simplemente para mas información sobre su salud—llame al Centro Nacional de Información de Pesticidas (NPIC) al
1-800-858-7378.

Puede hablar en español y no necesita revelar su nombre.

